DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Además cantará varias composiciones la tiple estellesa Pepita Sanz, que se encuentra descansando en su ciudad natal de la campaña del pasado invierno.

***

El alcalde y algunos organismos monárquicos dirigieron ayer telegramas de felicitación á doña María Cristina, con motivo de su cumpleaños.

Todos ellos recibieron contestaciones afectuosas.

***

Hoy ha salido para Madrid y Cercedilla, acompañado de su familia, el catedrático del Instituto provincial y concejal don Francisco Barnés.

***

Continúan los incendios á la orden del día.

En Olite se han quemado 95 fajos de mies pertenecientes á un cosechero, y 150 de la propiedad de otro.

***

Mañana comenzarán las fiestas de la Magdalena en el barrio del mismo nombre.

Los gaiteros han recorrido esta noche aquél popular barrio.

## Gran Casino

Programa de las piezas que ejecutará hoy en el kiosko la compañía que dirige el maestro D. Teodoro Ballo:

**A las cinco de la tarde**

*Primera parte*

1.º Les Gars de France, marche; Gracey.
2º. Henry VIII, entr,acte; Saint-Saens.
3.º Rienzi, overtura; Wagner.

*Segunda parte*

4.º The Mikado, fantasía; Sullivan.
5.º Danzas Húngaras, 5 y 6; Brahms.
6.º Myosotis, valses; Waldteufel.

Baile de niños con tómbola.

**A las nueve de la noche**

*Primera parte*

1.º Marche Tirolienne; Berger.
2.º Panaderos; Bretón.
3.º Tutti in maschera, overtura; Pedrotti.

*Segunda parte*

4.º La feria, suite Espagnole; Lacome.
*a)* La reja.
*b)* Los toros.
*c)* La Zarzuela.
5.º «La Dolores», jota; Bretón.

Después del concierto tendrá lugar el baile con cotillón.

## Asuntos de la Armada

(POR TELÉFONO)
(De nuestro corresponsal)
Madrid 22, 0.15.

En el ministerio de Marina se han recibido noticias de los agasajos que recibirán en Cronstandt los marinos del crucero *Extremadura*.

El comandante de este buque cumplimentó al zar, quien le prometió visitar el barco.

Este ha sido ya visitado por distinguidas personalidades, que fueron obsequiadas con un *lunch* por los jefes y oficiales, que recibieron de aquellas, en justa correspondencia, idéntico agasajo.

Cuando se verifique la visita del zar al crucero, visita que se ha suspendido dos veces á causa del mal tiempo, saldrá el *Extremadura* con dirección á Kiel á recoger los dos balandros que han tomado parte en las regatas celebradas en dicha capital.

***

El ministro de Marina declaró ayer que se encontraba estudiando el aumento de sueldo á los subalternos de la Armada, mediante la reducción de las plantillas.

Añadió que en el próximo presupuesto de su departamento atenderá á la dotación de los servicios y no á la reorganización de los mismos, por ser obra que requiere un estudio especial.

***

Ayer llegó á Baleares la escuadra de instrucción procedente de Barcelona.

Durante la travesía practicó ejercicios de tiro.

De Baleares se dirigirá á Valencia y Cádiz.

Después realizará una excursión por los puertos del Norte.

***

Ayer se envió á San Sebastián para que sea sometida á la firma del rey, una propuesta de ascensos y destinos en la Armada.

***

El capitán general del departamento de Ferrol, que acompaña en su excursión á la infanta Isabel, ha recibido orden de trasladarse á San Sebastián para esperar ahí al ministro de Marina.

## Conferencias pedagógicas

Continuaron ayer con gran concurrencia de maestros las conferencias pedagógicas de profesores de escuelas públicas de la provincia.

Empezó la sesión de la mañana por la lectura del acta de la anterior, que hizo el secretario señor Ezcurdia.

Correspondía disertar en primer término al profesor señor Martínez, que lo hizo así desarrollando el interesante tema de «La enseñanza del canto en las escuelas».

Tras un modesto exordio en el que pide benevolencia á sus compañeros, pasa á definir el canto en términos que demuestran perfecto conocimiento del asunto.

Demuestra luego su influencia en lo físico, intelectual y moral y también por lo que se refiere á la parte estética y religiosa.

Explicó á continuación cómo el canto desarrolla los órganos de fonación, cultiva la inteligencia, dulcifica los sentimientos y despierta el amor hacia los hombres, hacia los animales y los árboles; sentimientos de humanidad, en fin.

El canto escolar, siguió diciendo, debe ser altamente moral, religioso, social y patriótico.

(Muestras de aprobación en el auditorio).

Es un medio, dijo, de educación estética, por que con el canto goza el hombre: el canto es el gran lenitivo en las adversidades: el canto manifiesta los sentimientos y las costumbres peculiares del individuo, y el canto es, por último, el medio de la educación general.

(Muy bien).

Hace luego un erudito y concienzudo estudio del origen del canto y su influencia en las transformaciones sociales.

Según el disertante, el canto sirve de descanso y hace agradable la estancia en la escuela, y por eso recomienda que se introduzca en la misma.

A continuación indica los métodos, procedimientos y material que podría emplearse en esa enseñanza.

El disertante puso algunos ejemplos prácticos.

Para ello se sentó al piano, y acompañado por la señora Bravo y el señor Cormenzana cantó algunas canciones que gustaron extraordinariamente al auditorio.

Fueron los tres ejecutantes estrepitosamente aplaudidos.

La sesión resultó agradabilísima en extremo.

Las canciones cantadas son de las que contiene el libro del maestro de la escuela superior señor Valiés.

Terminada su conferencia el señor Martínez, hicieron algunas observaciones los profesores señores Palacián, Martín y Sáseta, y á continuación hizo un concienzudo resumen el señor presidente, dándose por terminado el acto.

***

La sesión de la tarde se abrió á las cuatro y media, bajo la presidencia del señor Sanz, actuando de secretario el señor Ezcurdia.

Estaba encargado de la conferencia vespertina el distinguido maestro de Pasajes-Ancho señor Bienes.

Leyó un erudito y bien pensado discurso acerca de los castigos en las escuelas.

Si lo que voy á decir, empezó manifestando, se practicase, la escuela sufriría una transformación radical.

Entra luego á clasificar los castigos y afirma que se ha abusado y se abusa mucho de ellos.

Entiende que se deben proscribir los castigos aflictivos y se declara partidario de la escuela en que haya completa libertad, una escuela á lo Tolstoi.

El discurso del señor Bienes fué tan hermoso como poético y tierno y logró convencer al auditorio, que aplaudió al conferenciante con gran entusiasmo.

Hace algunas observaciones el señor Pérez y aunque dice que rechaza los castigos aflictivos admite otra clase de ellos.

Habla á continuación el señor Vicente y López.

Manifiesta que en muchas escuelas se imponen los castigos por el excesivo número de niños que á ellas asisten. Entiende, por lo tanto, que las escuelas solo debieran componerse de 30 ó 40 niños y entonces serían innecesarios los castigos, á excepción de aquéllos, que son consecuencia natural de la falta.

Rectificó el conferenciante y el señor Sáseta, maestro de Fuenterrabía, hace atinadas y prácticas observaciones acerca de la conducta del maestro para con los padres.

El señor Presidente hace el resumen, que viene á reducirse á lo siguiente:

Se impone la supresión de los castigos, pero se impone antes la buena organización de las escuelas. El maestro debe evitar los castigos cuanto pueda.

Y con esto se dió por terminada tan interesante sesión.

## LA VIDA EN VIZCAYA

(POR TELÉFONO)
(De nuestro corresponsal)
Bilbao 21. 11 n.

**Sport vasco.—A cumplimentar á los reyes.—Solicitando apoyo.—Desgracias.—Para San Ignacio.—Varias noticias.**

En el frontón de Deusto se jugó esta tarde un partido de pelota á pala entre Mario y Aitube de una parte, y Urien y Goicoechea de otra que ganaron.

El triunfo lo obtuvieron con facilidad los primeros que llegaron á los 50 tantos, final del partido, cuando sus contrarios tenían 28.

Después se jugó otro á 35 entre Goicoechea y Orue y Mallo y Urien.

La lucha tuvo muchas alternativas, pues durante el torneo tan pronto estuvo el dinero por unos como por los otros.

Por fin alcanzaron la victoria Goicoechea y Orue por siete tantos.

***

En el tren de las tres de la tarde han salido con dirección á San Sebastián el presidente de la Diputación de Vizcaya, señor Urquijo, el vicepresidente de la Comisión provincial señor Mendaza y el diputado señor San Pelayo.

Mañana, á las once del día, cumplimentarán á la real familia.

El alcalde, señor Balparda, ha dirigido un telegrama al mayordomo mayor de Palacio, pidiéndole que señale día y hora para que una comisión del Ayuntamiento cumplimente á los reyes.

***

El presidente de la Diputación de Vizcaya, que ha visto la comunicación que le dirigió el Ayuntamiento de Bilbao, ha rogado á las de Guipúzcoa y Alava que apoyen las peticiones de este organismo en la cuestión de los montes comunales.

***

Cargando una vagoneta de mineral en una mina de Galdames el obrero Juan Gil Risueño, de 26 años de edad, soltero y natural de Salamanca, se desprendió una piedra caliza de quintal y medio de peso, que falleció á los veinte minutos de ocurrir el accidente.

***

En Deusto y en el domicilio de sus padres, se cayó ayer desde una gran altura, una niña llamada Felisa Lazcano.

La pobre criatura, aparte de varias lesiones de importancia, se causó la fractura del muslo derecho.

Conducida á Bilbao ingresó en el hospital civil en situación desesperada.

***

La comisión de la Juventud Vasca encargada de organizar las fiestas vascongadas para conmemorar la festividad de San Ignacio, ha ultimado ya el programa.

Las fiestas se verificarán en el Frontón Eskalduna, y entre ellas partidos de pelota, *espatadantzaris*, versolaris, arrreskularis, hilanderas y aitzkolaris.

Amenizarán los festejos los tamborileros de Zumarraga.

***

El crucero *Princesa de Asturias* se aprovisionó ayer de carbón.

Parado mañana saldrá con rumbo á San Sebastián con objeto de escoltar al *Giralda* cuando conduzca á los reyes á Santander é Inglaterra.

***

Esta mañana se ha reunido la Junta de gobierno del Monte de Piedad y Caja de Ahorros municipal.

En la reunión terminó el estudio del reglamento y se acordó que el Ayuntamiento solicite del Gobierno autorización para fijar los intereses de las imposiciones.

La Junta volverá á reunirse el viernes para tratar del funcionamiento de dichas instituciones.

***

La compañía del ferrocarril del Norte ha contestado á la comunicación que ha hace pocos días le dirigió el alcalde, y manifiesta que establecerá una reducción de 50 por 100 en los billetes de los individuos de las colonias escolares.

A los puertos en que éstos pasarán una temporada, han salido varios empleados de la sección de Fomento, para preparar el alojamiento de aquéllas.

Cada salida de éstas irá acompañada, según costumbre, por un concejal.

***

Mañana bendecirá el obispo de la diocesis una capilla de la iglesia de Orduña, que ha sido restaurada á expensas de don José Ramón Olaso.

Con tal motivo habrá función religiosa y banquete, á los que han sido invitadas distinguidas personas de Bilbao.

Las obras de restauración han sido dirigidas por el arquitecto señor Basterra.

***

El jefe del Laboratorio, auxiliado por el personal de fumigación, ha comenzado la campaña de desinfección de las tiendas y casas de los barrios altos.

## Los tratados de comercio

(POR TELÉFONO)
(De nuestro corresponsal)
Madrid 12, 0.15.

El ministro de Hacienda, hablando ayer con los periodistas de los tratados de comercio, decía que tanto deseaba llegar á un arreglo con Suiza, que se había apresurado á cambiar notas con dicha nación, y á enviar un emisario especial, el señor Merry del Val, que dirigiese las negociaciones, antes de que Suiza llegara á un rompimiento con Francia.

Agregó, que de este modo dejó demostrado que España deseaba negociar con Suiza y no exclusivamente con Alemania.

Siguió diciendo que por esto envió á Merry del Val como emisario especial y portador de dos cartas para los miembros del Consejo federal.

Manifestó también que Suiza se enorgullece al ver que Francia presentaba á las Cámaras la elevación de Tarifas para contestar á sus represalias.

Añadió que ahora ocurre que Francia ha entrado en inteligencia con Suiza y que hoy ó mañana firmarán ambas naciones un convenio comercial.

Indicó luego que Suiza, en cambio, ha roto con nosotros sin que se haya adoptado por nuestra parte represalias, sino que por el contrario, la acción de España se ha reducido á un cambio de notas diplomáticas para demostrar la bondad de la segunda columna del Arancel.

Expresó asimismo que los exportadores españoles le han pedido que en dos ó tres días no se apliquen represalias á los productos de Suiza, y que él no había tenido inconveniente en acceder á ello.

También dijo que las negociaciones continúan, que Merry del Val sigue en Suiza para ver si se consigue llegar á un acuerdo, y que si nada se consigue, se llegará á la guerra de tarifas, toda vez que porque unos cuantos millones no envíen á Suiza 300.000 hectólitros de vinos no se va á acabar el mundo.

Agregó que había que tener en cuenta que no era difícil que los productos españoles entren en Suiza como comercio de tránsito, pasando por Italia y Francia.

El ministro de Hacienda, al ser interrogado sobre si habría un arreglo, manifestó que confiaba en que se repitiese lo que le sucedió en 1892, en que Francia denunció nuestro tratado vigente y la guerra de tarifas, negociándose después un *modus vivendi*.

Después declaró que actualmente se negocia con Alemania la recíprocidad que favorezca á los productos de las dos naciones por debajo de la segunda columna del Arancel.

Terminó manifestando que Francia é Inglaterra están estudiando en los actuales momentos estas tarifas.

## ¡Zer bizi modu tristía!

Egun sentiko eguzkiyaren
alaitasunak poztuta
arrantzaliak joaten dituzu
ontsichubetan sartuta;
emaztia ta aur koita dubak
lo gozoan laistuta,
echera zerbait ekarri nairik
itsasoan sayatuta.

Zapi zuriyak zabaldu eta
ushuben gisa aidian,
ogtsi koshkorrak iñoiz ikusten
arrantzaliak joaten dituzu
ontsichubetan sartuta;
emaztia ta aur koita dubak
lo gozoan laistuta,
echera zerbait ekarri nairik
itsasoan sayatuta.

Beren echetik oso urruti
bearrak emana zirik,
sayatu eta iñoiz ostera
etortzen dituzu utzik;
arrantzarako eman zituzten
tresna guzuyan galdurik,
orremeztiñ konten alare
ezdutenian okerrik.

Bañan askotan gizarajoak
usterik guchiyenian,
baga gaberako ortara ta berak
sartzen dizkituzu urpian;
igauza tristia izan biardu
on ala dabiltzanian,
gora ta beera afar tartian
arrunt ito bitartian.

Jostallu ordez orbelen gisa
arrantzale onraduak,
ito ta giro ibiltzen ditu
urgañian itsasoak;
ogi purka bat trabastera
joantako gizarajoak,
arri begira zeudezelako
emaztia ta aurchoak.

Ondo dakigu aspaldichotik
iñora joan gabetandik,
arrantzalien aur chiki asko
daudela aita gaberik;
eta emazte ezkon berriyak
gasterik alargundurik,
zerua goyan urrun bian ta
bizi ezin diralarik.

Erruki danok arrantzalien
¡bizi modu tristiar!
aurrera goraldi artian orla
sayatutzen diranari;
zeren kupitzen ezdezulako
itsaas zakar au iñori,
¡eta negarra dakiyelako
noiz nai ematen askori!

CAYETANO S. IRURE

## LA SITUACION EN RUSIA

(POR TELÉGRAFO)
(De nuestro corresponsal)
París 21.

El periódico oficioso *La Gaceta de Colonia* publica un despacho de San Petersburgo, fecha de ayer, diciendo que según informes autorizados, el emperador Nicolás, en vista de las actuales circunstancias políticas que hacen necesaria su presencia en Rusia ha renunciado á realizar su viaje al extranjero.

El zar ha informado discretamente y por medio de persona de su confianza al emperador de Alemania su cambio de pensamiento.

*La Gaceta* comenta ese despacho diciendo que persuadidos como se está, en Alemania, de que la entrevista de ambos soberanos, hubiese dado lugar á falsas interpretaciones, suposiciones y comentarios con relación á la política alemana, acusada de ejercer una influencia reaccionaria en los sucesos de Rusia, el aplazamiento de la entrevista ha producido general decepción.

De todos modos añade, aparece claramente ante todo el mundo la reserva perfecta observada por Alemania.

***

Ha terminado la huelga de los obreros del muelle de Odessa y hoy habrán vuelto todos al trabajo.

Los patronos, temiendo que el ukase del gobernador general no evitase la efusión de sangre, se han apresurado á acceder á casi todas las reclamaciones de sus obreros.

Por el momento se ha evitado un gran peligro.

Diferentes organizaciones socialistas y revolucionarias de Moscou en las que están incluídos los campesinos y obreros sindicados de ferrocarriles y correos, han acordado la huelga general sin manifestaciones ni recurriendo á las armas, en el caso que se adopten medidas represivas contra la Duma.

***

La muchedumbre arrojó muchas piedras contra la policía de San Petersburgo porque ha cerrado la tipografía de la calle de Podiatcheskan, situada en el centro de la capital.

Los cosacos hicieron varios disparos al aire, consiguiendo dispersar á los alborotadores.

Ha sido detenida toda la redacción del periódico socialista *Miel* á excepción del redactor jefe que es miembro de la Duma.

***

En la sesión celebrada por la Duma, el profesor Schtchepkine diputado por Odessa ha pronunciado un violento discurso contra la política interior del gobierno y especialmente contra las medidas adoptadas para reprimir la agitación revolucionaria.

El orador hizo el horrible relato de lo ocurrido en Odessa, á causa de la agitación terrorista judía, pero no habló de la responsabilidad de las organizaciones revolucionarias cuyos atentados continuos han exigido una represión enérgica.

Los habitantes de Odessa, dijo, confían en resarcirse algún día de las pérdidas que les han causado la actitud del gobierno y la política de Stolypine.

El orador, que fué estrepitosamente aplaudido por los grupos avanzados de la asamblea, terminó diciendo que es necesario levantar el estado de sitio que arruina á Odessa.

**R. BLASCO.**

A TRAVÉS DE LA FRONTERA

## Las tres clases

Ha ocurrido un hecho curioso y extraordinario, que merece hacerse público, para conocimiento de todos y estudio de los demógrafos.

Es el caso que al zarpar de Breme para Nueva York el trasatlántico *Grosser Kurfurst* llevaba á bordo, entre otros, tres pasajeras que se hallaban en estado interesante.

Cada una de ellas tomó billete diferente y las tres dieron á luz durante la travesía.

El libro de á bordo consignaba lo siguiente:

La viajera de primera clase dió á luz un niño, la de segunda dos gemelos y la de tercera tuvo tres.

Verdad que es casualidad asombrosa? Seguramente que no se reproducirá dos veces esta coincidencia, y hasta algunos lectores la pondrán en duda, creyendo que es un canard de los muchos que nos vienen de América, aunque el caso es rigurosamente exacto.

Admitida la veracidad de la noticia, conviene hacer notar que es una confirmación de lo que se ha dicho y escrito diferentes veces, esto es, que la natalidad se halla en razón inversa de la fortuna. Limitemos la riqueza y daremos más hijos á la sociedad.

Están, por lo tanto, equivocados nuestros vecinos los franceses, que para contrarrestar la creciente despoblación ofrecen primas en metálico á los matrimonios que no son estériles.

La universidad de Londres apoyó recientemente esta tesis al declarar oficialmente que un 25 por 100 de la población daba el 50 por 100 de hijos y que los honores de los alumbramientos múltiples correspondían á las clases pobres.

Los demógrafos y calculadores nos han contado ya que en el caso del trasatlántico citado ha nacido del 50 por 100 de madres un 50 por 100 de hijos.

No insistamos más sobre esas cifras, cuyo solo valor consiste en confirmar, en una excepcional circunstancia, otras cifras aplicadas á los hechos generales.

Pero no olvidemos la lección del trasatlántico. ¿No parece que quiere enseñarnos que el gran enemigo de la raza es la fortuna y que allí donde hay una herencia en perspectiva se limita prudentemente el número de los herederos?

Y de todo ello se deduce que los pasajeros de tercera clase del gran viaje de la vida son infinitamente más intrépidos y valientes que los de las otras clases.

¡Si al menos pudieran hacer el viaje con más comodidad...!

EN EL CLUB NAUTICO

## El banquete de anoche

Conforme estaba anunciado, celebróse anoche á las nueve y media de la misma, el banquete organizado por el Real Club Náutico de San Sebastián.

Asistió al acto en nombre del rey, el infante don Fernando, que vestía uniforme de capitán de húsares de Pavía y ostentaba la banda de Carlos III y el Toisón de Oro.

**El acto**

Comenzó el banquete, como decimos antes, á las nueve y media de la noche.

El salón del aristocrático Club hallábase adornado é iluminado con exquisito gusto y profusión de luces.

Ocupaba la presidencia el infante don Fernando, sentándose á su derecha el ministro de Estado señor Gullón y á su izquierda el presidente del Club Náutico don Baldomero Vega Seoane.

Los demás sitios fueron ocupados por los embajadores de Francia, Alemania é Inglaterra, gobernadores civil y militar, comandante de Marina, alcalde, presidente de la Diputación, vicepresidente de la Comisión provincial, señor Salazar, comandantes de los barcos de guerra franceses y holandés, cónsules, socios de los Clubs de Bilbao, Santander, Barcelona, Kiel (Alemania), Burdeos, Arcachón y Bayona (Francia), y numerosas personalidades.

Reuniéronse en total 113 comensales.

Entre ellos reinó durante el banquete la más franca alegría y fraternidad.

**Los brindis**

Al destaparse el champagne, inició los brindis el infante don Fernando, quien saludó en nombre del rey y en el suyo propio á los Clubs de Bilbao, Santander, Barcelona, Kiel, Arcachón, Burdeos y Bayona.

**El señor Vega Seoane**

Habló luego el presidente del Club señor Vega Seoane.

Dice que por el puesto que ocupa, aunque inmerecidamente, recae en él honor de hacerse intérprete de los sentimientos del Club Náutico de San Sebastián y de los de la Federación del Cantábrico, para expresar su gratitud por las nobilísimas palabras del infante don Fernando, quien les ha honrado con su presidencia, gratitud tan grande que si fuera susceptible de aumentarse, se extremaría al recordar que por asistir á nuestra modesta comida, ha abandonado la fiesta íntima que se celebraba en Palacio con motivo del cumpleaños de la reina doña María Cristina, á la que tributa frases de elogio por lo que ha favorecido á la ciudad de San Sebastián.

Ruega al infante don Fernando acepte el homenaje de su simpatía y el testimonio de su gratitud.

Saludó luego al gobierno en la persona de su digno representante el ministro de Estado señor Gullón, cuya presencia revela, no sólo una delicada atención á este Club, sino que indica que el gobierno presta gran interés por todo cuanto se refiere á las cosas del mar, en el que se halla el secreto de la prosperidad y grandeza de la Patria.

El mar—dice—es la mejor finca que tiene España, de cuyo cultivo deben esperarse grandes rendimientos para la grandeza de la Patria, para el Comercio, la Industria y su importancia en los destinos del mundo.

Dirige sentidas frases al malogrado señor Martínez Rivas, quien tanto contribuyó en vida á la creación y desarrollo de estas sociedades.

Saluda al Ejército, á la Marina, al presidente de la Diputación y al alcalde, quienes tan cariñosamente atienden y fomentan cuanto se relaciona con las cosas del mar.

Saluda también á los catalanes, que por primera vez han asistido á las regatas de San Sebastián, de quienes dice que han venido, no á exacerbar los ánimos, sino á contribuir al esplendor de la fiesta, á luchar en buena lid y á renovar aquellas nobles luchas de nuestros pueblos pasados, de cuyas luchas surgió en Cataluña el Consulado del Mar y aquí la Ordenanza de Bilbao, base una y otra no ya del Derecho Marítimo español sino del Derecho Marítimo del mundo.

Catalanes—dice—no os decimos adiós, sino hasta el año que viene. Cuando volváis á Cataluña decid á vuestros paisanos cuan grande es el amor que les profesamos todos los españoles. Decidles que si es bien que no olviden que las naves catalanas, con Roger de Laurea, llevaron la bandera de la Patria por el Mediterráneo hasta los mismos muros de Constantinopla, deben tener muy presente que catalanes y castellanos, andaluces y vascongados, todos unidos nos hemos batido, descubrieron la América, conquistaron en Lepanto la libertad del Mediterráneo, y en todos los mares del mundo cubrieron de gloria la bandera de España é hicieron de la grandeza Patria española la primera nación del mundo.

Saludó luego á los extranjeros, de quienes dijo que eran verdaderos hermanos.

Terminó el señor Vega Seoane su brillante discurso pidiendo á todos se brindara por don Alfonso XIII, la real familia, el infante don Fernando, la reina de Holanda, el rey de Inglaterra, el emperador de Alemania y el presidente de la república francesa.

Fueron contestados con unánimes aplausos y entusiastas vivas.

**El ministro de Estado**

Habló después el ministro de Estado don Pío Gullón.

Dijo que el gobierno se preocupaba de un modo especial del desarrollo de las sociedades náuticas persuadido de que, como había dicho muy bien el señor Vega Seoane, en el mar está el secreto de la grandeza de España.

En correcto francés y de una manera elocuentísima saludó á los representantes extranjeros y á los yatmans que han venido á tomar parte en las regatas.

Afirmó que para esta obra se contará siempre con el concurso de los gobiernos españoles.

Saludó al infante don Fernando y dijo que el rey don Alfonso era el primer interesado en el desarrollo de cuanto afecta á las cosas del mar.

Saludó también á los catalanes y dijo que catalanes y vascongados, castellanos, andaluces y gallegos, han dado á la Patria los días de mayor gloria tripulando juntos los barcos españoles.

El brindis del señor Gullón fué elogiado por cuantos se hallaban presentes.

**El señor Fuster**

Habló por último el señor Fuster en nombre de los catalanes, diciendo que el Club Náutico de Barcelona era el primero que se había establecido en España.

Terminó diciendo que ningún otro ni nadie superará al Club de Barcelona en interés por la Patria y desarrollo de las aficiones á las cosas del mar.

Sonaron nutridos aplausos y entusiashurras, que fueron contestados unánimemente.

Y terminó el banquete á las once y media de la noche, á cuya hora abandonó el Club el infante don Fernando, siendo despedido por los señores Vega de Seoane, marqués de Rocaverde y Aristeguieta.

La fiesta resultó magnífica y todos salieron altamente complacidos de la misma.

## Alcohol incendiado

(POR TELÉGRAFO)
(De nuestro corresponsal).
París, 21.

Ayer tarde quedó extinguido el incendio que había estallado la víspera en los almacenes de licores de la casa James Walson y C.ª de Dundee (Escocia) y que se había extendido en una superficie de tres hectáreas.

Los bomberos resultaban impotentes ante los arroyos de whisky inflamado.

Todos los habitantes de los contornos huyeron, presa del mayor pánico.

Las pérdidas se calculan en catorce millones de francos.

**R. BLASCO.**

## LA INFANTA ISABEL

(POR TELEGRAFO)
(De nuestro corresponsal)
Madrid 22, 0.15.

En la capitanía general del Ferrol se celebró ayer una recepción por ser el cumpleaños de la reina madre.

La tropa fué obsequiada con un rancho extraordinario.

La infanta Isabel estuvo paseando en Automóvil por los alrededores de la población.

El vecindario la ovacionó con frecuencia.

Después visitó el palacio del duque de la Conquista.

Más tarde se trasladó á Jubia, donde visitó una fábrica de tejidos.

La infanta invitó á comer al gobernador militar y al alcalde.

Anoche fué obsequiada con una serenata en que tomaron parte las músicas de la Armada y del Ayuntamiento.

Mañana irá á Betanzos en automóvil.

## Crónica marítima

El día de ayer fué verdaderamente espléndido, luciendo un sol brillante y una temperatura bastante agradable, pues reinaba algo de viento que refrescaba la atmósfera, especialmente en los puntos elevados.

La mar estuvo bella y encalmada habiéndose á ella, como de costumbre, los vaporcitos pesqueros, que regresaron á puerto con alguna cantidad de sardina y otras variedades.

***

El movimiento de barcos mercantes habido ayer en nuestro puerto fué el siguiente:

Entraron:

El vapor *Asturias*, procedente de Gijón, con carbón.

El vapor *Nuevo Africano*, de Bermeo, con carga general.

Y el vapor *Pinsón*, procedente de Hamburgo, con carga general.

No se registró ninguna salida.

***

La bahía de la Concha continúa viéndose muy animada, especialmente por la mañana, á donde concurre numeroso y distinguido público.

También en el muelle hubo ayer alguna animación, pues se hicieron bastantes operaciones de carga y descarga en los barcos surtos en la dársena.

***

Las horas de las bajamares y pleamares para hoy, son las siguientes:

Pleamares: á las 3.00 de la madrugada 3,24 tarde.

Bajamares: á las 8,36 de la mañana y 9,00 de la noche.


## LA VILLA DE BILBAO

CALLE REINA REGENTE, 1

Fábrica de camas y jergones de muelles, garantizados.—Muelles de todas clases.

Ventas al contado y á plazos, desde una peseta semanal.

IMPORTANTE.—Esta casa no tiene más despacho que en Reina Regente, número 1, frente al mercado.

**6 duros,** Cama y jergón de hierro.

**Sabañones** Se curan rápidamente con el **Sanol Pizá,** premiado con medalla de oro en la Exposición de Viena de 1903, y sancionado por multitud de médicos.—Frasco 4 y 6 reales.—Depositario en San Sebastián M. Tornero.

**Sales naturales de la Toja**

Extraídas por evaporación en el vacío. Para la preparación de baños generales locales.

Curan raquitismo, escrófulo tuberculosis, lupus, infartos ganglionares, tumores blancos, caries de los huesos, etc., etc.

De venta en las principales Farmacias y Droguerías.

Agente de ventas para Guipúzcoa don Luis Villarreal, Euskal-Erria, 1.

URBERUAGA de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídase memoria y guías. Se remiten gratis.

**LIBROS Y PARTES DIARIOS**
PARA
**Fondas y casas de huéspedes**

Se hallan de venta en la administración de este periódico.

**Lo acreditan los certificados**

Para curar las enfermedades del estómago é intestinos, haya ó no dolor, los médicos de España y América recetan el mejor medicamento que se conoce, que es el **Elixir Estomacal de Saiz de Carlos.**

**Trevijano é Hijos**
**LOGROÑO**
*Conservas de carnes, pescados, frutas y verduras.*

**Frontón de Rentería**

Tres grandes partidos de pelota, para hoy domingo; primer partido, á mano, á las once y media de la mañana, entre José María Urcelay y Aizpurua, á sacar del 2, contra Perea y Aramburu.

Precios de las localidades: Sillas 2 pesetas; entrada general, 1.

A las cuatro y cuarto de la tarde, segundo partido á cesta, entre Claudio, de Marquina y Garibaldi, contra Joseito y Avestarán.

Tercer partido, también á cesta, entre Elcegui é Illana, contra Melchor y Villabona.

Sillas 2,50 pesetas; entrada general 1,25.

Atzo illeric bague
calvó (edo garbal)
gaur burua *galpar*;
eguñ ezazu far
¡¡Gal, Gal, Gal, Gal!!

**Kaiser-Bórax** Véase anuncio en última plana.

**La Hernia Curada**

**por el método "CLAVERIE," de París**

Recordamos á todos nuestros lectores de ambos sexos que M. Claverie, el gran especialista de París, se encuentra de paso en España.

Un deber de humanidad nos obliga á insistir en que cuantos padezcan de HERNIAS, RELAJACIONES, DESCENSOS DE MATRIZ, etc., deben visitar á este eminente especialista, cuyo método soberano ha curado millares de enfermos, á los que procura, desde el momento mismo de la aplicación de sus aparatos, alivio inmediato de todos sus sufrimientos.

El señor Claverie recibe á los enfermos y hace personalmente la aplicación de sus maravillosos aparatos sin resorte, de nueve de la mañana á cinco de la tarde en:

**San Sebastián,** domingo 22, lunes 23 y martes 24 de Julio, **Hotel de Londres.**

**Bilbao,** miércoles 25, jueves 26 y viernes 27 de Julio, **Hotel Vizcaya.**

**Santander,** sábado 28 y domingo 29 de Julio, **Gran Hotel** (Muelle, 11).

**Gran Café del Rhin**
Helado del día Prince Achille.


## Miscelánea extranjera

(POR TELÉGRAFO)
(De nuestro corresponsal)
París 21.

Ha sido puesto en libertad un individuo tildado de anarquista, apellidado Rosenberg.

Se le acusaba de intentar cometer un atentado contra el emperador Guillermo, pero ha resultado inocente.

***

*El Diario Oficial* publica el decreto nombrando á Dreyfus caballero de la Legión de honor.

El próximo sábado se hará la imposición de las insignias ante las tropas reunidas.

***

El presidente del Consejo de ministros de Belgrado ha sido interpelado acerca del sueldo entero concedido á los oficiales conjurados que han pasado á la reserva.

Después de tumultuosas escenas, se levantó la sesión.

***

Se dice, según telegramas de Nueva York, que para el 19 de Septiembre próximo se prepara un alzamiento en Méjico.

El presidente Porfirio Díaz ha mandado llamar á todos los gobernadores del Estado para conferenciar con ellos respecto al particular.

***

Han llegado á Contrexeville el gran duque Wladimiro de Rusia y el gran duque y duquesa Cirilo.

***

Dicen de Tánger al *Times* que en una circular dirigida á las legaciones por el representante del sultán, se expresan las condiciones en que los europeos podrán